

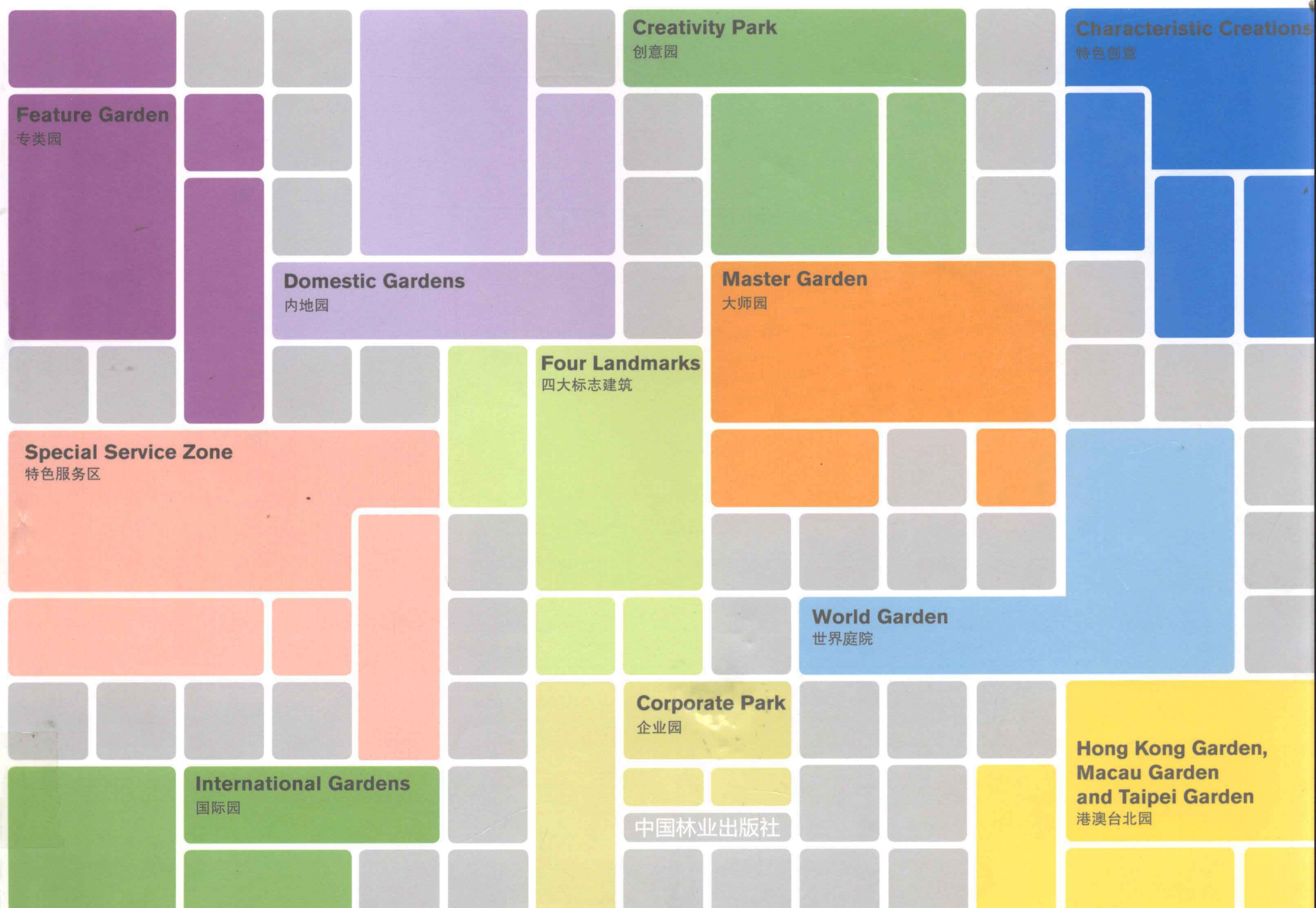
# Panorama

## of International Horticultural Expo.

### —International Horticultural Exposition 2011, Xi'an

全景世园 —— 2011 西安世界园艺博览会

佳图文化 编



# **Panorama**

## **of International Horticultural Expo.**

**—International Horticultural Exposition 2011, Xi'an**

**全景世园 ——2011 西安世界园艺博览会**

佳图文化 编

中国林业出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

全景世园 : 2011 西安世界园艺博览会 / 佳图文化 主编. -- 北京 : 中国林业出版社, 2011.7  
ISBN 978-7-5038-6241-0

I . ①全… II . ①佳… III . ①园艺—博览会—西安市—2011—图集 IV . ① S68-282.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 123755 号

策划: 佳图文化  
主编: 王志 龙志伟

中国林业出版社·建筑与家居图书出版中心  
责任编辑: 李 顺  
电话、传真: (010) 83223051

出版: 中国林业出版社 (100009 北京西城区德内大街刘海胡同 7 号)  
印刷: 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司  
发行: 新华书店北京发行所  
电话: (010) 83224477  
版次: 2011 年 7 月第 1 版  
印次: 2011 年 7 月第 1 次  
开本: 889mm×1092mm 1 / 12  
印张: 35  
字数: 200 千字  
定价: 398.00 元



---

---

# PREFACE

International Horticultural Exposition is the highest-level and professional international exhibition, which is also called International Horticultural Festival. It is a big exhibition for gardening and horticultural works as well as exotic flowers and herbs all around the world that enhances the communication between countries. It is also the largest A1-grade international horticultural exposition integrating cultural and scientific achievements together.

In 2011, Xi'an, an origin of China, an ancient capital, the starting point of the Silk Road, and the hometown of Terracotta Warriors, has become the focus of the world. It is the third time that International Horticultural Exposition came into China after 1999 in Kunming and 2006 in Shenyang.

On April 28, Xi'an International Horticultural Exposition held its grand opening in the Chan-Ba Ecological District, Xi'an.

"Every time when I participate in the International Horticultural Expos, my heart beats faster!", many visitors can't help saying. When walking in international horticultural exhibition, cameras and eyes cannot catch all the things that touch the heart, because each artistic decoration, flower and sculpture are the beauty of art which you may neglect in a hurry. With the passion of "discovering beauty and recording beauty", we have taken photos for all the gardens and cooperated with the chief designers and related units to select the best pictures from thousands of photos and publish them. The book has included almost all the contents of Xi'an International Horticultural Exposition, such as all the exhibition parks, artistic landscape decorations, flowers, grass, signboard and indicating system, squares and service facilities. We have displayed all the aspects of Xi'an Horticultural Expo entirely, professionally and vividly by real pictures, technical drawings, brief introduction, and clear typesetting to ensure the readers to experience the "supernatural workmanship" in the expo.

The landmarks of International Horticultural Exposition 2011 Xi'an are Chang'an Tower, Theme Pavilion, Greenhouse and Guangyun Entrance which are designed to be spectacular and magnificent by radical masters. In addition, the special service zones, including Romance by the Ba River, Southeast Asian Street, European Avenue and Ba Liu Yi, have embraced the landscape to create "the fun of landscape and leisure".

In the Ecological District of 4,180,000m<sup>2</sup>, there are 109 outdoor exhibition gardens, including Master Garden, Creativity Park, World Garden, Feature Park, Enterprise Park, International Garden, Domestic Garden, etc. Nine masterpieces of world top designers' are gathering in the Master Garden which is extremely rare. The representative gardening works of 43 countries have made a communication on horticulture in the International Garden. The Domestic Garden has included regional and classic gardens of 40 provinces of China. Nine enterprise gardens have appealed the theme of "scientific environmental protection" to the whole world. Five world gardens have shown the charm of classic European gardens to Chinese people. Ten universities have interpreted the multiple meanings of the "Creativity Park". And the Feature Park has created five botanical gardens.

Xi'an International Horticultural Exposition has also exhibited delicate works of art and sculptures from home and abroad. We hope that our choreographed book will bring the beauty of gardening, horticulture, architecture and art to the readers.

Editor

June 2011

---

---

## 前言

世界园艺博览会是最高级别的专业性国际博览会，也叫世界园艺节。它是世界各国园林园艺精品、奇花异草的大联展，是以增进各国的相互交流，集文化成就与科技成果于一体的规模最大的 A1 级世界园艺博览会。

2011，华夏源脉、千年帝都、丝路起点、秦俑故乡——中国西安聚焦世界的目光，这是继 1999 年昆明、2006 年沈阳之后，世界园艺博览会第三次来到中国。

4 月 28 日西安世界园艺博览会在西安浐灞生态区盛大开幕！

“每一次与园艺会相会，都心跳不已！”这是众多游览者情不自禁发出的感叹。游走于世园会上，镜头和肉眼都无法把触动心灵的景物一一揽收，因为即使您在匆忙中略过的那一个小品、一个个花雕都是美的艺术。正源于发现美记录美的情感迸发，特地对所有展园进行了专业拍摄，同时诚邀了主要设计师及相关单位的通力合作，从数千张实景图中进行严谨而专业的筛选才得以顺利出版。全书中包含了本次博览会的所有展园以及园林小品、花草绿化、标识指示系统、广场、配套服务设施等几乎涵盖所有西安世园的内容。我们以最真切的实景与技术工艺图相结合，用简练精辟的描述、开阔明朗的排版，力求最全面、最专业、最生动地展示西安世园的方方面面，让读者一探世园会设计的种种“巧夺天工”。

世园标志性建筑分别是长安塔、创意馆、自然馆和广运门，恢弘宏大是标志性建筑的闪亮之处，当中激进前卫的大师作品极具震撼力。此外还有灞上人家、椰风水岸、欧陆风情以及灞柳驿等特色服务区，这些服务区与景观相互辉映，打造“山水与闲情之乐”。

在总面积 4 180 000 的生态区上，西安世园会的室外展园共 109 个，如大师园、创意园、世界庭院、专类园、企业园、国际园、内地园等。9 个国际顶尖级设计师的作品相聚于大师园，这种现象极为罕见；43 个国家的代表作品进行了国际级园艺的交流；40 个中国不同省份重塑传统地域性的经典；以科学环保为大主题的 9 大企业园呼吁声音传遍各地；5 个世界庭院展现欧罗巴洲的经典庭院，让中国人民一睹西式庭院的风采；10 所高校诠释了庭院“创意”的多重含义；专类园打造了 5 个植物园奇观……

西安世园会还展示来自国内外的精美艺术品、雕塑等，同时更希望通过我们的精心编排能让读者充分领略园林、园艺、建筑、艺术之美。

编者

2011 年 6 月



# CONTENTS

## 目录

### Master Garden

大师园

011

**012 Garden with a Labyrinth in the Mountain**

山之迷径园

**016 Passageway Garden**

通道园

**022 Labyrinth Garden**

万桥园

**026 Quadrangle Garden**

四盒园

**032 Botanist Garden**

植物学家花园

**038 Loess Garden**

黄土园

**042 Big Trumpet Garden**

大挖掘园

**046 Garden of Labyrinth**

迷宫园

**050 Landscape Garden of Map of China**

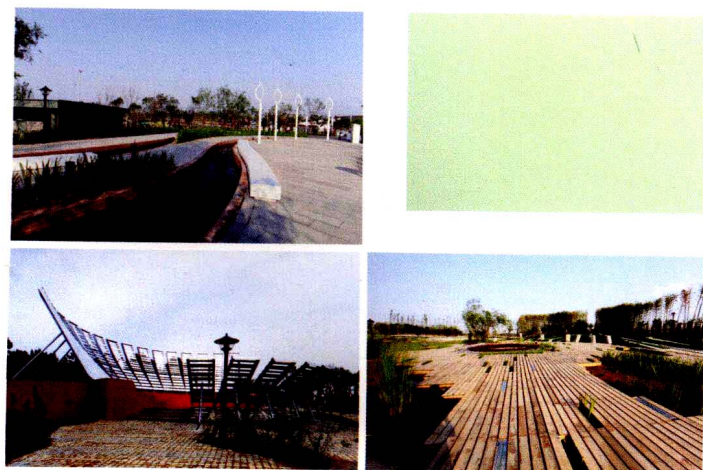
山水·中国地图园



### Creativity Park

创意园

055



**056 Weaving Nature**

编织自然

**060 Aromatic Garden**

芳香花园

**064 Floating Garden**

流园

**068 Reinforced Riverside**

强化的河畔

**074 Ecological Platform**

生态平台

**078 City of Sky**

天空之城

**084 Ecology-Solar Term**

生态 - 节气

**088 City Landscape Intervention**

城市景观干预

**090 Poem of Song**

风的诗歌

**094 Pampas Impression**

潘帕斯印象

# World Garden

世界庭院

099

**100 French Le Notre Garden**  
法国勒诺特尔园林

**110 Italian Terrace Garden**  
意大利台地园

**104 Ancient Greek Garden**  
古希腊园

**114 British Natural Landscape Garden**  
英国自然式风景园

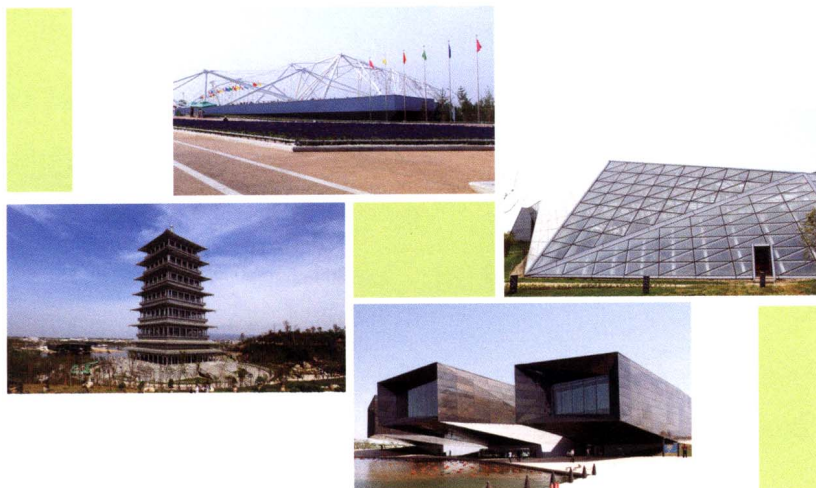
**106 Spanish Islamic Garden**  
西班牙伊斯兰园



## Four Landmarks

四大标志建筑

117



**118 Chang'an Tower**  
长安塔

**122 Theme Pavilion**  
创意馆

**126 Greenhouse**  
自然馆

**132 Guangyun Entrance**  
广运门

## Special Service Zone

特色服务区

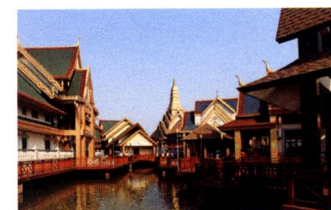
137

**138 Romance by the Ba River**  
灞上人家

**144 European Avenue**  
欧陆风情

**154 Coconut Wind and River Bank**  
椰风水岸

**162 Grand Palace**  
灞柳驿





**170 Paris Garden**  
巴黎园

**172 Garden of INBAR**  
国际竹藤园

**174 Netherlands Garden**  
荷兰园

**176 Umea Garden, Sweden**  
瑞典于默奥园

**178 Sri Lanka Garden**  
斯里兰卡园

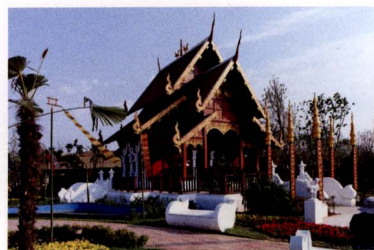
**179 Kazakhstan Garden**  
哈萨克斯坦园

**180 New Zealand Garden**  
新西兰园

**182 Italy Garden**  
意大利园

**184 Burma Garden**  
缅甸园

**186 Nepal Garden**  
尼泊尔园



**188 India Garden**  
印度园

**190 Burma Garden**  
缅甸园

**186 Bolivia Garden**  
玻利维亚园

**192 Russia Garden**  
俄罗斯园

**194 Nigeria Garden**  
尼日利亚园

**195 Philippines Garden**  
菲律宾园

**196 Thailand Garden**  
泰国园

**198 North Korea Garden**  
朝鲜园

**200 Sunchon Garden South Korea**  
韩国园

**202 Germany Garden**  
德国园

**206 Japan Hokkaido Garden**  
日本北海道园



**208 Yokohama Garden Japan**  
日本横滨风园

**210 Nara Garden Japan**  
日本奈良园

**212 Turkey Garden**  
土耳其园

**214 Bangladesh Garden**  
孟加拉国园

**216 Kalamata Garden Greece**  
希腊园

**218 Pakistan Garden**  
巴基斯坦展园

**219 Gabon Garden**  
加蓬园

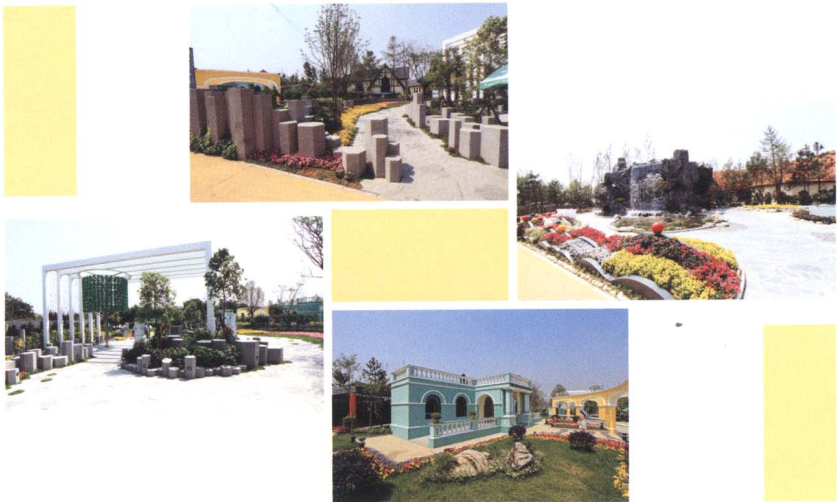
**220 Afghanistan Garden**  
阿富汗园

# Hong Kong Garden, Macau Garden and Taipei Garden

港澳台北园

223

- 224 Hong Kong Garden  
香港园
- 228 Macau Garden  
澳门园
- 232 Taipei Garden  
台北园

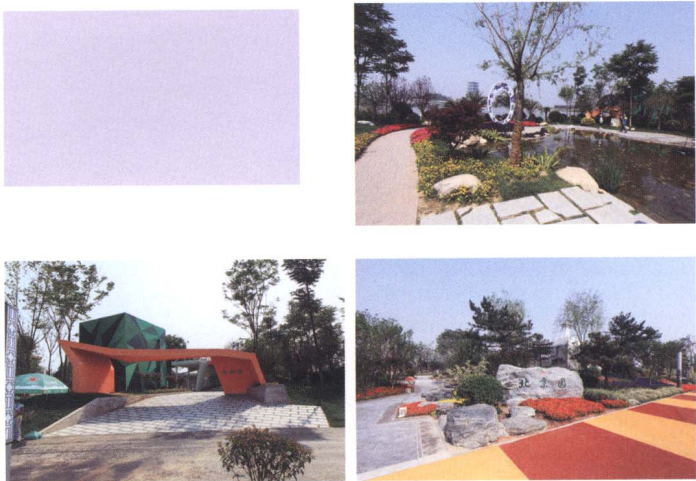


## Domestic Garden

内地园

235

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 236 Beijing Garden<br>北京园  | 254 Heilongjiang Garden<br>黑龙江园 |
| 238 Shanghai Garden<br>上海园 | 258 Yangzhou Garden<br>扬州园      |
| 240 Xiamen Garden<br>厦门园   | 260 Shandong Garden<br>山东园      |
| 244 Shanxi Garden<br>山西园   | 262 Shenyang Garden<br>沈阳园      |
| 246 Guangxi Garden<br>广西园  | 264 Chongqing Garden<br>重庆园     |
| 248 Hubei Garden<br>湖北园    | 266 Guangzhou Garden<br>广州园     |
| 250 Hebei Garden<br>河北园    | 268 Shenzhen Garden<br>深圳园      |
| 252 Xinjiang Garden<br>新疆园 | 272 Chengdu Garden<br>成都园       |







**276 Lanzhou Garden**  
兰州园

**278 Harbin Garden**  
哈尔滨园

**280 Tangshan Garden**  
唐山园

**282 Wenchuan Garden**  
汶川园

**284 Xining Garden**  
西宁园

**286 Tianjin Garden**  
天津园

**288 Yunnan Garden**  
云南园

**290 Anhui Garden**  
安徽园

**292 Changchun Garden**  
长春园

**294 Liaoyuan Garden**  
辽源园

**296 Nanchang Garden**  
南昌园

**298 Qingdao Garden**  
青岛园

**300 Henan Garden**  
河南园

**302 Kaifeng Garden**  
开封园

**304 Shanxi Yangling Garden**  
陕西杨凌园

**306 Shanxi Shangluo Garden**  
陕西商洛园

**310 Shanxi Ankang Garden**  
陕西安康园

**314 Shanxi Baoji Garden**  
陕西宝鸡园

**316 Shanxi Hanzhong Garden**  
陕西汉中园

**318 Shanxi Tongchuan Garden**  
陕西铜川园

**320 Shanxi Weinan Garden**  
陕西渭南园

**322 Shanxi Xianyang Garden**  
陕西咸阳园

**324 Shanxi Yulin Garden**  
陕西榆林园

**326 Shanxi Yan'an Garden**  
陕西延安园



## Corporate Park

企业园



**330 Greenland Ecological Sci-tech Garden**  
绿地生态科技馆

**332 Magnificent & Creative Garden**  
豪景创意园

**334 Traceless Building**  
无痕的建筑

**336 Energy-saving & Environmental Protection Pavilion**  
节能环保馆

**338 Taxus Chinensis Garden**  
红豆杉园

**340 Swan Lake Garden**  
天鹅湖园

**342 China Telecom Sci-Tech Garden**  
电信科技园

**344 Northwest Agriculture & Forestry University Sci-tech Ecological Garden**  
西农生态科技馆

# Feature Garden

专类园

347



**348 Chang'an Garden**  
长安园

**352 Poetic Landscape in Chang'an Park**  
人文山水·诗意长安园

**356 Aerospace Plant Garden**  
航天植物园

**358 Qinling Park**  
秦岭园

**360 Bonsai Garden**  
盆景园

# Characteristic Creations

特色创意

363

**364 Horticultural Plaza**  
世园广场

**372 Horticultural Expo Greening**  
世园绿化

**378 Waterscape**  
世园水景

**382 Bridge**  
桥

**390 Small Garden Ornaments**  
世园小品

**398 Sand Sculpture**  
沙雕

**404 Qingyuanchun Stage**  
沁园春舞台

**406 Supporting Facilities**  
配套设施









# Master Garden

## 大师园

In order to ensure the exhibition level of International Horticultural Exposition 2011 Xi' an, nine master exhibitions are displayed for the first time. The Master Garden is located in the International Exhibition, consisting of nine 1, 000m2 gardens with different styles which are strongly originated and culture-integrated.

Nine gardeners from China, U.S., Britain, Germany and Netherlands present their remarkable works. Because the exposition is held in China, the designers blend the Chinese spirit and elements into their works in various patterns. Meanwhile, these works have shown the highest level of each sect in the world.

Wang Xiangrong, the only Chinese designer of the master garden and the designer of Quadrangle Garden, puts that the whole exposition is a garden of greatest creativity. It is a unique case like a splendid fashion show.

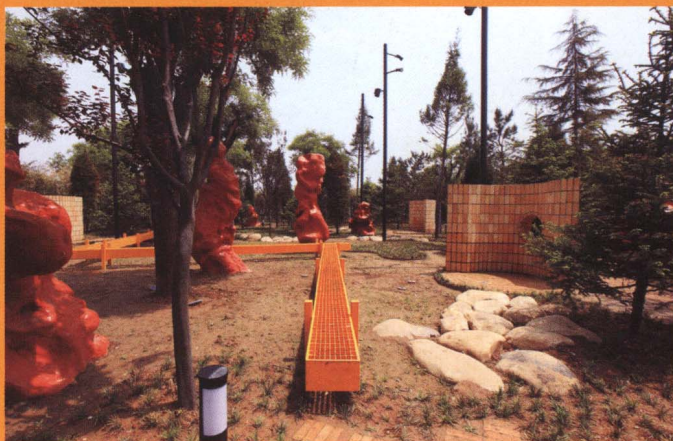
Characterized by nature, the nine exhibitions have created landscapes like mountain and water, spaces and caves, presenting the designers' trial and exploration to display western culture by Chinese architecture and expressing the harmonious relationship between human and nature. The master garden would be the permanent sight of Xi' an after the Horticultural Exposition as the memorable gardening work.

为了保证 2011 西安世园会园艺的展出水准，2011 西安世园会第一次设置了 9 个大师展园。大师园位于世园会国际展园区内，由 9 个占地各 1000 平方米左右、风格迥异的园子组成，是原创性极强、中西园林文化融合的佳作。

来自中国、美国、英国、德国、荷兰等国的 9 个园艺大师奉献了自己的精彩作品，由于世园会在中国举办，各国设计师在进行创作时都不约而同地以各种形式将中国精神、中国元素融入到作品中，同时这些作品也将反映出当今国际各个流派的最高水平。

大师园中唯一的中国设计师、四盒园的设计者王向荣认为，大师园是整个世园会最具创造性的花园，属于特殊案例，如同一场华丽的时装秀而绝非普通意义上的服装。

9 个展园以自然为特色，创造了山水、空间、洞穴等多种景观，处处体现出用中国建筑表现西方文化的尝试和探索，以不同形式诠释了人与自然的和谐共生的关系。大师园作为具有纪念意义的园林景观作品，在世园会结束后将成为西安永久的景点。





# Garden with a Labyrinth in the Mountain

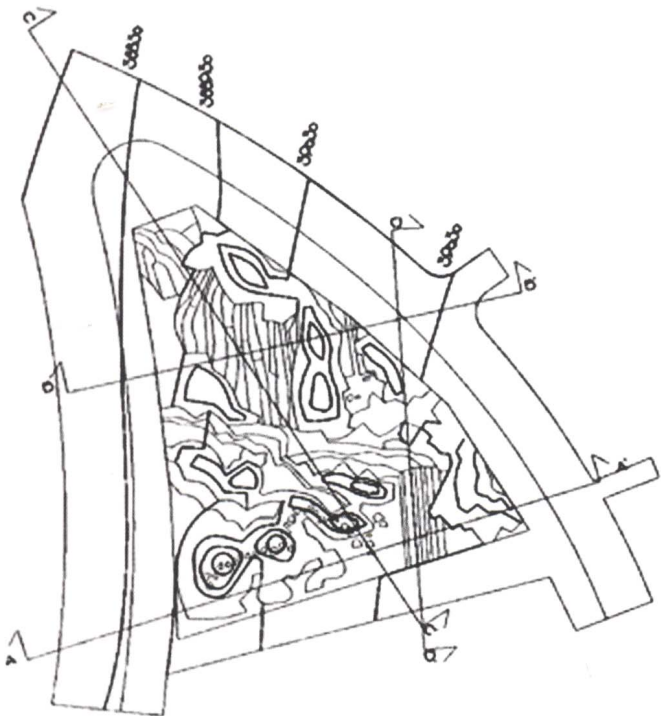
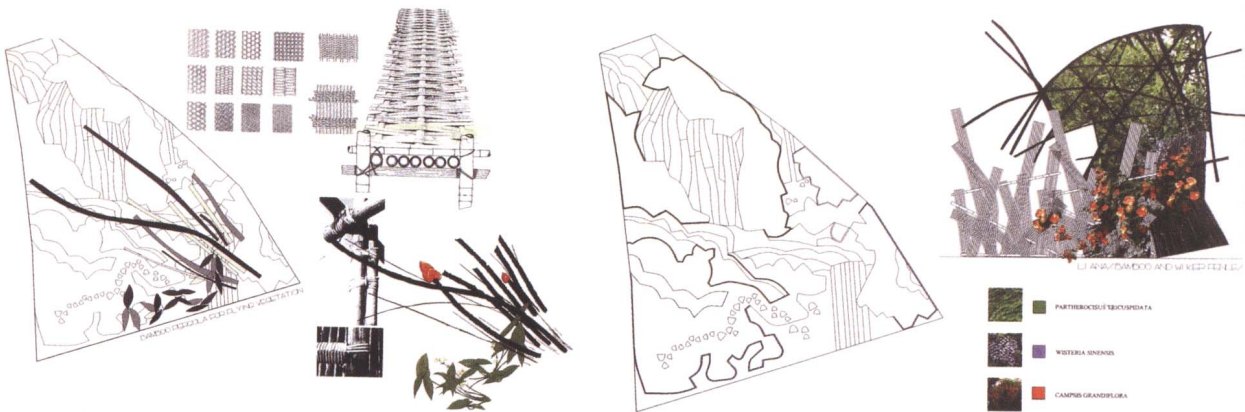
## 山之径迷园

Chief designer: Benedetta Tagliabue

About the Designer: The registered female architects are less than 10% in the world and Benedetta Tagliabue is one of them. As one of the founders of the new and prominent Spanish architecture firm EMBT, receiver of Spain 1st National Award of Building Economy and of the European ITALSTAD Award, she is also in charge of the designer of the Spanish Pavilion in World Expo 2010 Shanghai.

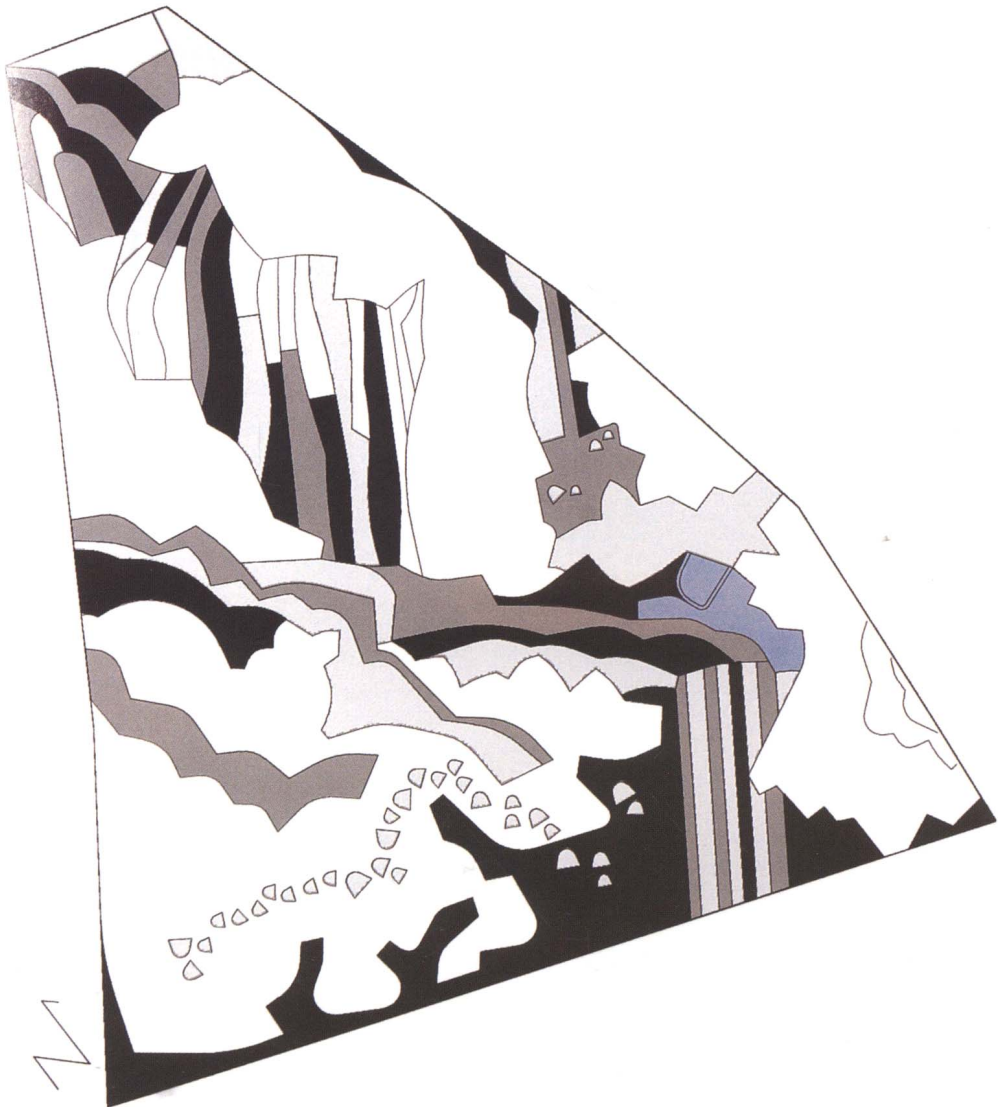
主要设计师: Benedetta Tagliabue

设计师介绍: Benedetta Tagliabue 是全世界只有不到 10% 的女性注册建筑师之一, 是西班牙新锐建筑事务所 EMBT 创立人之一, 曾获西班牙第一届全国建筑经济奖、欧洲 ITALSTAD 奖等, 主持设计了上海世博会西班牙国家馆。

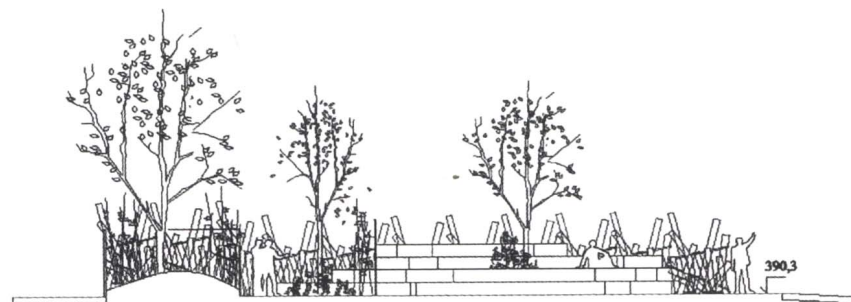
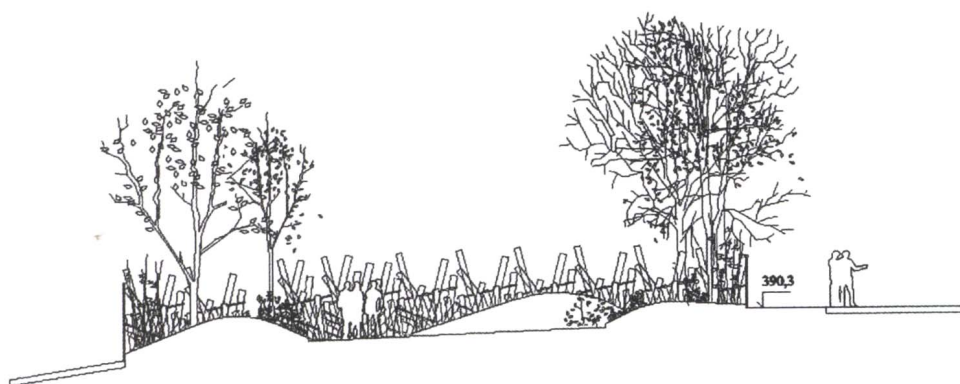
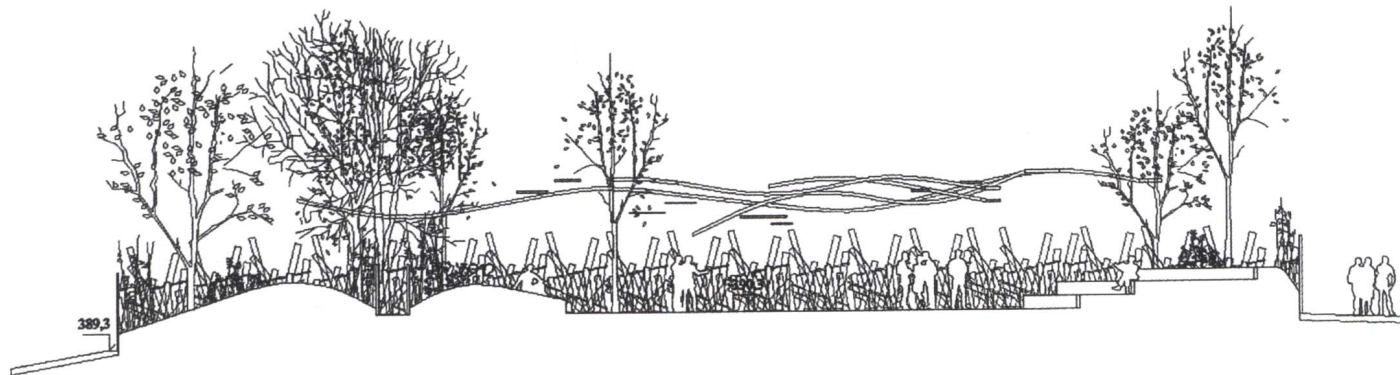


### Introduction:

Inspired by Chinese landscape painting, it aims to create a natural manmade landscape in the Garden with Labyrinth of Mountainous Paths. The garden is designed in triangle shape. Trees and other plants are scattered in the hilly land orderly. The materials used in the garden are gotten from nature. The arrangement of the trees has considered the microclimate: pines and cypresses are planted in the higher land, flowering shrubs and herbaceous plants are set in the lower land. The garden is enclosed by rattan fence which are covered by climbing plants to ensure the privacy of the garden.



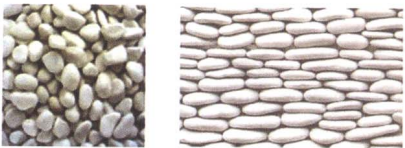






展园介绍：

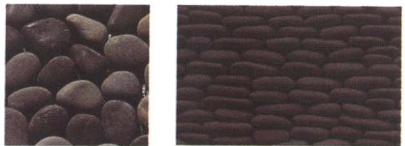
山之迷径园的设计灵感源自中国山水画，致力于构建一处人造景观，使其尽可能表现自然。整个园子呈一个三角形展开，三角形的山体上，树木等植物错落分布，密而不乱，为花园所选的材料全部取自天然。树木的排布考虑到了生长各需的小气候，松柏类种植在花园中地势较高的地方，花灌木和草本植物则种植在地势较低处。整个花园由藤编篱笆围合起来，以确保花园的私密性，并在其上爬满攀援植物。



WHITE RIVERSTONE



LIGHT GRAY RIVERSTONE



DARK GRAY RIVERSTONE



WATER









# Passageway Garden

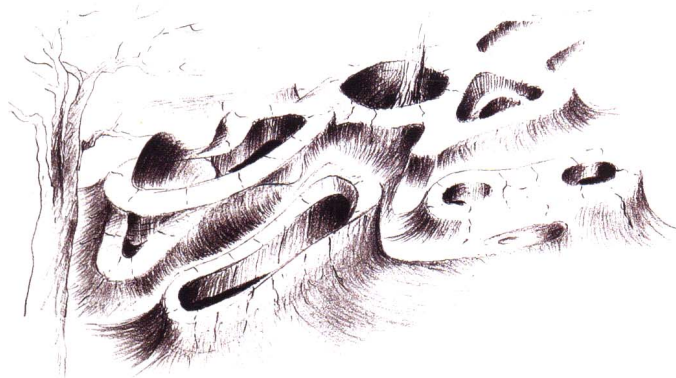
## 通道园

Chief Designer: Vladimir Sitta

About the Designer: Vladimir Sitta, professor of University of Western Australia and president of TERRAGRAM in Australia. His design style is full of romanticism, he once received Berlin Peter Joseph Ronna National Awards in 1981 and 1986, and Certificate High Distinction of Australia Society of Landscape Architects in the year of 2002.

主要设计师: Vladimir Sitta

设计师介绍: 通道园的建筑师 Vladimir Sitta 是西澳大利亚大学教授, 澳大利亚 TERRAGRAM 总裁。他的设计风格带有浓重的浪漫主义色彩。曾获得 1981 年、1986 年度柏林彼得约瑟夫伦纳国家奖、2002 年度澳大利亚景观建筑师学会特优奖。



### Introduction:

Walls distributed in the garden, they are dotted with some holes, let people to catch a glimpse of indistinct scenery in the front garden. At the end of the garden, there is a moon gate, it is a metaphor of life cycle. Twisty pine seems to challenge the gravity, testifying that it will stay evergreen, this eternity form a contrast with the instant of the plants in the garden. Visitors can sow the seeds of the plants in the gravel ground, so the seeds would taking root and germinating at will in the gravel and present different states. Anytime anywhere, life of plants is seeding, breeding and sprawl.

### 展园介绍:

这座花园里主要分布着墙体, 其间点缀着一些开口, 让人们可以一瞥前方花园那若隐若现的景色。花园的尽头有一扇月洞门, 这也是对生命周期的隐喻。扭曲成型的松树似乎在挑战地心引力, 证明它的万年长青。这种永恒与花园里植被的瞬间形成了对比。在园子里, 游客可将植物种子撒播在砂砾地上, 种子可在砂砾地上随意扎根和发芽, 并呈现不同状态。无论何时何地, 植物生命都是播种、繁殖和蔓生。

